

Bulletin du CRCCF

Centre de recherche en civilisation canadienne-française de l'Université d'Ottawa • Vol. 9, n° 1, septembre-octobre 2005

Assemblée annuelle

Une vingtaine de personnes ont participé à l'Assemblée annuelle des membres (réguliers, associés, étudiants, honoraires et employés) du CRCCF le 28 septembre 2005 dans les locaux du Centre. Le directeur, Jean-Pierre Wallot, a présenté les points saillants du *Rapport 2004-2005*. Malgré le contexte financier difficile, le Centre a pu poursuivre sa mission et ses activités, dont l'acquisition de fonds et de collections et l'implantation d'un nouveau logiciel de gestion de bases de données pour les ressources documentaires.

Le directeur souligne que le nombre d'utilisateurs du site Web a doublé. Il propose qu'un questionnaire soit affiché sur le site afin de mieux déterminer les besoins et les intérêts des chercheurs. Après avoir énuméré les diverses réalisations du Centre – expositions, colloque, Prix du CRCCF, publications, Fonds d'émergence et Rendez-vous – il met au courant les membres de l'état du dossier de l'évaluation septennale. Aucun commentaire n'a été donné au Centre sur le rapport du mois d'août 2005 et sur le plan de recherche.

Il aborde ensuite la question des infrastructures du Centre (locaux trop exigus pour recevoir les groupes), le manque de ressources humaines pour rattraper le retard dans le traitement des archives (cinq ans) ainsi que le



Certains membres de l'Assemblée annuelle du CRCCF se sont réunis le 28 septembre 2005 afin d'avoir un aperçu des activités du Centre pour l'année 2004-2005 et des orientations de ce dernier pour l'année 2005-2006.

départ de la responsable des archives, Lucie Pagé, et la nomination de son successeur Michel Lalonde.

Lors de la discussion, il est question, entre autres, de la problématique de la promotion de la mémoire collective tant dans la communauté qu'au Centre. Des efforts devront être faits pour raviver l'intérêt des jeunes et des moins jeunes au fait français. Les instances décisionnelles de l'Université d'Ottawa doivent aussi prendre conscience de l'importance du CRCCF en tant que conservateur de la mémoire collective de l'Ontario français. Le plan de recherche qui leur a été soumis comportait justement des stratégies pour que le Centre devienne une référence incontournable à l'échelle internationale pour les chercheurs qui s'intéressent au Canada français.

Dans ces pages...

- Assemblée générale
- Rendez-vous du CRCCF
- Colloque 2006
- Bourses du CVFA
- Nouveau souffle au CRCCF
- Honneur à des personnalités
- Publications



uOttawa

L'Université canadienne
Canada's university

Rendez-vous du CRCCF

« La correspondance entre Jacques Ferron, Madeleine Ferron et Robert Cliche (1946-1984) »

Pour Jacques Ferron, épistolier prolifique, la correspondance constitue un chantier d'écriture jamais interrompu par lequel il véhicule ses idées et reçoit celles de ses correspondants. Idées qui revivent parfois dans ses nouvelles et ses contes. Le conférencier, Marcel Olscamp du Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa, travaille, en collaboration avec Lucie Joubert, à l'édition d'une partie de la correspondance de Ferron, soit celle que l'écrivain-médecin a entretenu avec sa sœur Madeleine Ferron, romancière, et le mari de cette dernière, Robert Cliche, juriste et politicien.

Cette correspondance à trois mains a sans conteste une valeur inestimable pour saisir le contexte social, politique et artistique des années 60, 70 et 80, les trois épistoliers ayant été des acteurs déterminants de la vie intellectuelle et politique québécoise.

À travers cette correspondance se dessine l'évolution des partis politiques. Pour le chercheur, clarifier le tout pose un grand défi dans la mesure où, pendant certaines périodes, les noms des partis changent très rapidement. Les idées politiques de Ferron, homme de gauche, s'opposent à celles de son beau-frère alors chef du Nouveau parti démocratique dont l'un des objectifs visait à faire reconnaître le concept des deux nations, en d'autres mots à renouveler le fédéralisme de l'intérieur. En raison de certaines divergences, il y a parfois absence de correspondance entre ces deux hommes, mais la communication n'est pas totalement coupée, Madeleine Ferron devenant, lors de ces épisodes de brouille, l'interlocutrice privilégiée de son frère.



Marcel Olscamp accompagné du directeur du CRCCF lors du Rendez-vous du 20 septembre 2005.

En 1963, Ferron lance le Parti rhinocéros dont les armes politiques sont la satire et le ridicule. Pour ce qui est de la crise d'Octobre, il y a peu de documents sur l'enlèvement du ministre Pierre Laporte. Faut-il se demander si la police aurait réquisitionné certaines lettres ou si la famille les aurait supprimées? Comme il serait bon de savoir dans quelle mesure le fait que Ferron conservait ses lettres en vue de la postérité aurait influencé sa correspondance? Sans aucun doute la publication de cette correspondance sera un apport considérable pour les historiens, les politiciens et les littéraires.

Colloque 2006

Les 9, 10 et 11 mars 2006

« Le fédéralisme, le Québec et les minorités francophones au Canada »

Au Canada, le fédéralisme permet à des peuples et à des provinces de vivre ensemble. Pour plusieurs, le principe fédéral y est un principe politique favorable à l'autogouvernement alors que pour d'autres, il doit viser l'efficacité ou la subsidiarité. Malgré de récents débats selon lesquels il faudrait rendre la fédération canadienne plus fonctionnelle, c'est le principe du

fédéralisme asymétrique qui retient l'attention. Pour les uns, le fédéralisme canadien est de *facto* asymétrique. Pour d'autres, il faut une reconnaissance formelle de cette asymétrie, notamment avec le Québec afin de consolider et d'améliorer les relations entre les différentes unités constituantes. Il y a aussi ceux qui y voient la fin du Canada.

Ce colloque est une invitation à tous ceux et celles qui s'intéressent au fédéralisme, au Québec et aux minorités francophones du Canada. Informations à venir à l'adresse suivante : <http://www.uottawa.ca/academic/crccf/evenements/evenements.html#colloque>.

Bourses du CVFA

Le conseil de la vie française en Amérique (CVFA) est heureux d'annoncer le lancement de son sixième concours (année 2005-2006) pour l'octroi de cinq bourses d'une valeur de 1 000 \$ chacune, offertes à des étudiants de 2^e cycle dont les recherches portent sur la problématique de vivre en français en Amérique du Nord. Les projets doivent être soumis au plus tard le 30 novembre 2005. Pour plus d'information, consulter le site Web suivant : www.cvfa.ca.

RENDEZ-VOUS DU CRCCF

« Identités régionales et l'expérience des caisses populaires franco-ontariennes (1912-1980) »

Lucie Lecomte, étudiante au doctorat à l'Université de Montréal, émet comme hypothèse de départ de sa thèse que l'évolution du sentiment régional dans le processus de construction identitaire franco-ontarien, de 1912 à 1980, a eu une influence considérable sur le mouvement des caisses populaires de l'Ontario français. Pour nous faire part de ses résultats de recherche actuels, la chercheuse a divisé l'histoire des caisses franco-ontariennes en trois grandes périodes.

De 1910 à 1945, plusieurs composantes identitaires se manifestent en Ontario. Il faut d'abord mentionner qu'à cette époque le Canada français n'est pas une entité politique, mais bien une entité culturelle qui ne correspond pas aux frontières politiques des provinces. L'Église catholique et l'élite jouent un rôle important dans la mise sur pied du projet national du Canada français, dont un des objectifs consiste à promouvoir l'identité et le sentiment d'appartenance des Canadiens français. À l'époque où il existe une perméabilité des frontières provinciales, Alphonse Desjardins fonde des caisses à travers l'Ontario français. Dès leur fondation, les caisses sont des institutions régionales et communautaires régies par l'élite locale et le curé.

De 1946 à 1965, l'Ordre de Jacques Cartier a été le grand défenseur du projet national du Canada français. Il a contribué à la fondation de la Fédération des caisses populaires sise à Ottawa et en assure la direction afin de permettre à la collectivité canadienne-française de l'Ontario de s'imposer comme force économique et d'accéder à une meilleure représentativité politique. Plusieurs caisses régionales, entre autres celles du Nord, s'opposent à ce projet d'unification puisqu'elles



Jean-Pierre Wallot et Lucie Lecomte lors du Rendez-vous du CRCCF le 19 octobre 2005.

désirent continuer d'être des entités indépendantes afin de défendre leurs intérêts régionaux et de conserver leur caractère propre. Néanmoins, elles deviendront par la suite membres de la Fédération.

Les changements socioculturels qui s'opèrent dans les années 60 marquent la fin de l'hégémonie de l'Ordre de Jacques Cartier en Ontario français. De jeunes universitaires et artistes du Nouvel-Ontario s'imposent comme concepteurs d'une nouvelle identité franco-ontarienne, et cette affirmation nordique se transpose dans le mouvement des caisses. Insatisfaits des services que leur offre la Fédération et contestant l'autorité et le pouvoir de la Fédération, les dirigeants des caisses populaires du Nord, lors du Congrès annuel, en 1979, se séparent de la Fédération et fondent l'Alliance qui regroupe les caisses du Nord et qui veille à la promotion des intérêts régionaux. Pour conclure, le processus de redéfinition identitaire en Ontario français trouve son écho dans l'histoire des caisses populaires, dans la mesure où les régionalismes ont opté de préserver leur autonomie et leurs différences en mettant fin au rêve d'unification de la Fédération.

Nouveau souffle au CRCCF

Lucie Pagé, responsable des archives du Centre de recherche en civilisation canadienne-française (CRCCF) de l'Université d'Ottawa depuis 1985, a accepté un poste d'enseignement au Département de techniques de la documentation du Cégep de l'Outaouais.

Parmi les principales réalisations des archives du Centre sous sa gouverne on compte :

- l'implantation des Règles pour la description des documents d'archives (RDDA);
- l'implantation des nouvelles technologies de l'information et le développement du système de banques de données et des ressources documentaires sur le Web;
- la réalisation de nombreux instruments de recherche dont le Guide des archives conservées au CRCCF (ces descriptions au niveau du fonds d'archives ont été parmi les premières au Canada disponibles sur le Web);
- la réalisation du projet « 400 ans de présence française au Canada, 1604-2004 », en particulier, le volet du CRCCF : « La présence française en Ontario : 1610, passeport pour 2010 », subventionné par Patrimoine canadien;

(Suite à la page 4)

– l'obtention de la désignation comme établissement de catégorie A (Patrimoine canadien) pour le CRCCF

Le directeur du Centre, Jean-Pierre Wallot tient, d'une part, à remercier M^{me} Pagé pour tous ces projets lesquels constituent un apport considérable pour le CRCCF et, d'autre part, à souhaiter à son successeur, Michel Laonde, de belles années remplies de défis.

Michel Lalonde, archiviste des secteurs audio et visuel au CRCCF depuis 18 ans, a d'ailleurs été associé à plusieurs de ces réalisations. Par ses études en histoire et son expérience au CRCCF, il a acquis une connaissance approfondie du Canada français et de l'Ontario français, du milieu des donateurs et de celui des usagers du Centre, qu'il s'agisse des chercheurs universitaires ou du grand public et des médias, ainsi que du milieu de la recherche sur le Canada français et les minorités francophones. Il compte apporter sa contribution à la recherche au CRCCF notamment par l'arrimage des grands axes de la collection de fonds d'archives aux chantiers définis dans le plan de recherche proposé par le Centre. Parmi les autres défis qui se posent, celui de la régularité et de l'intégration plus efficiente des versements est primordial puisqu'il a un effet sur les espaces, de plus en plus rares, de conservation des documents.

Nicole Bonsaint, adjointe à l'administration, remplacera M. Lalonde, à titre archiviste secteurs audio et visuel. M^{me} Bonsaint détient une formation en histoire et en archivistique de l'Université Laval. Les membres de l'équipe du CRCCF lui souhaitent bonne chance dans ses nouvelles fonctions.

Myra Imbeau a terminé cet automne un contrat au Centre qui consistait à faire le traitement préliminaire de versements de fonds d'archives. Son intérêt, son efficacité et son affabilité ont été grandement appréciés.

Enfin dans le secteur des publications, les membres du Centre sont heureux

d'accueillir Annie Lise Clément, étudiante au doctorat au Département des lettres françaises de l'Université d'Ottawa, qui collaborera à la production des diverses revues publiées par le Centre.

Honneur à des personnalités franco-ontariennes

Pour la première fois depuis sa création, le Prix John-Hirsch de mise en scène, du Conseil des arts de l'Ontario (CAO), récompensait, le 9 septembre dernier, un artiste francophone, M. Joël Beddows. Bien connu pour son travail de directeur artistique et de metteur en scène au Théâtre la Catapulte (qu'il dirige depuis 1998), Joël Beddows s'est en outre distingué en rapportant en 2003 le Masque de la production franco-canadienne, de l'Académie québécoise du théâtre, pour sa mise en scène de la pièce *Le testament du couturier*, de Michel Ouellette. La pièce recevait encore récemment les éloges de la critique, présentée cette fois à l'Espace Go de Montréal. Les membres du personnel du Centre désirent féliciter M. Beddows pour ce prix et l'encouragent à poursuivre son travail de création qui contribue, sans conteste, à faire connaître à travers le Canada les créateurs franco-ontariens.

De la scène à l'histoire...

« L'ouvrage de Michel Bock [...] projette un éclairage neuf sur l'œuvre de [Lionel] Groulx et propose un regard fascinant sur le sens et la portée de notions tels le nationalisme, le Canada français, les minorités françaises ». C'est dans ces mots que le jury attribuait le Prix Champlain 2005 (catégorie essai) à l'ouvrage du Sudburois d'origine Michel Bock, *Quand la nation débordait les frontières : les minorités françaises dans la pensée de Lionel Groulx* (Montréal, Hurtubise HMH, 2004). Le Conseil de la vie française en Amérique (CVFA, Québec),

à l'origine du Prix, a souligné en outre la « passion » qui émane de l'écriture de Michel Bock dans sa quête pour « restituer la place de Groulx dans la constitution de l'identité canadienne-française ». Finaliste pour les Prix littéraires du Gouverneur général du Canada 2005, catégorie « Études et essais », le livre de Michel Bock a également remporté le Prix Michel-Brunet de l'Institut d'histoire de l'Amérique française, 2005. Félicitations Michel!

Annie Lise Clément

Publications

Francophonies d'Amérique, n° 19, sous la direction de Paul Dubé et de Marie-Linda Lord.

L'Annuaire théâtral, n° 38, « La subversion dans les dramaturgies anglaises contemporaines », sous la direction de Dominique Lafon (sous presse).

À venir

L'écriture cinéma au Québec, dans la collection « Archives des lettres canadiennes », tome XIII, coordonné par Stéphane-Albert Boulais.

Francophonies d'Amérique, n° 20, sous la direction de Marie-Linda Lord.

L'Annuaire théâtral, n° 39, « Sade au théâtre », sous la direction de Dominique Lafon.

On peut aussi lire le *Bulletin du CRCCF* sur le site Web du Centre : <www.uottawa.ca/academic/crccf/publications/bulsom.html>

Coordination : Pascale Renaud
Pour recevoir ce bulletin, ou pour tout renseignement ou commentaire :
CRCCF
Université d'Ottawa
Pavillon Lamoureux, pièce 271
145, rue Jean-Jacques-Lussier
Ottawa (Ontario) K1N 6N5
Tél. : (613) 562-5877
Télé. : (613) 562-5143
Courriel : crccf@uottawa.ca